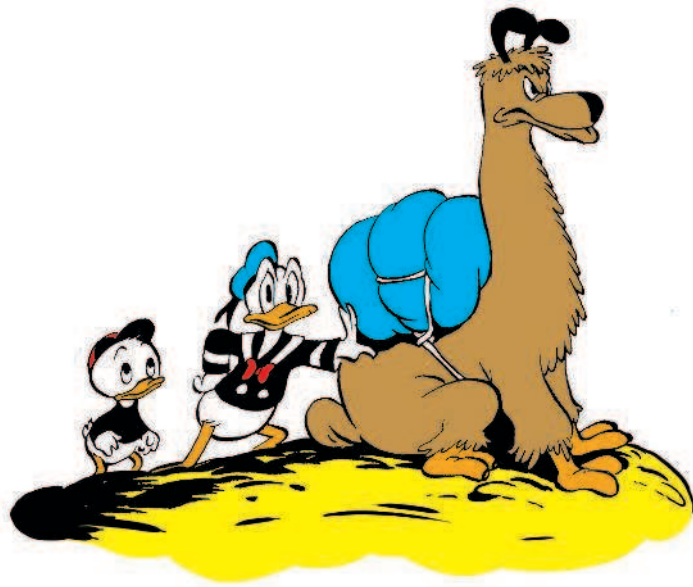


Disney

представляет

**ДОНАЛЬД
ДАК**

Кларк Барнс



Disney

Дональд Дак

Затерянные в Сингапуре

Карл Баркс

УДК 821.111(73)-053.2

ББК 84(7Coe)-44

Б25

Walt Disney's Donald Duck

"Lost in the Andes"

Originally published in the English language by Fantagraphics Books

under the title Walt Disney's Donald Duck: "Lost in the Andes"

Баркс, Карл.

Б25 Дональд Дак. Затерянные в Андах / Карл Баркс; перевод с английского Алексея Ионова. — Москва : АСТ, 2018. — 240 с. — (Disney Comics. Утиные истории). ISBN 978-5-17-107862-1

Захватывающие утиные приключения продолжаются! В музее естественных наук обнаружены необычные квадратные яйца! Дональд и племянники отправляются на поиски родины этой редкости в туманные Анды и находят скрытую от посторонних глаз Ужасную Долину и её странных обитателей. Невезение Дональда полностью проявляет себя в очередном столкновении с кузеном-везунчиком Глэдстоуном Гандером в гонке к южным морям (а яхты им подарил не кто иной, как самый богатый селезень в мире — дядюшка Скрудж!). Билли, Вилли и Дилли хотят самую красивую ёлку на Рождество, а в Даксбурге ходят слухи про злую ведьму и таинственного зомби... Всё это ждёт вас в новом сборнике «Утиных историй» от легендарного художника Карла Баркса вместе с короткими комедийными комиксами и дополнительными материалами!

ISBN 978-5-17-107862-1

УДК 821.111(73)-053.2

ББК 84(7Coe)-44

© 2018 Disney Enterprises, Inc.

© А.Б. Ионов, перевод на русский язык

© ООО «Издательство АСТ», 2018

Литературно-художественное издание
Для среднего и старшего школьного возраста
12+

Карл Баркс

ДОНАЛЬД ДАК
ЗАТЕРЯННЫЕ В АНДАХ

Заведующий редакцией *Сергей Тишков* Ответственный редактор *Елизавета Нефедова*
Ответственный за выпуск *Антон Смоленцев* Переводчик *Алексей Ионов*
Ретушь и отрисовка звуков *Евгений Ушков* Оформление обложки *Екатерина Климова*
Компьютерная вёрстка *Яна Маркович*

Подписано в печать 10.07.2018. Формат 84x108/16

Усл. печ. л. 25,2. Тираж экз. Заказ

ООО «Издательство АСТ»

129085 г. Москва, Звёздный бульвар, д. 21, строение 1, комната 39

Наш электронный адрес: www.ast.ru

«Басла Аста» деген ООО

129085, г. Мәскеу, Жұлдызды гүлзар, үй 21, 1 құрылым, 39 бөлме

Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru

Интернет-магазин: www.book24.kz

Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Дистрибьютор и представитель по приему претензий на продукцию в республике Казахстан:
ТОО «РДЦ-Алматы»

Қазақстан Республикасында дистрибьютор

және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының

өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3«а», литер Б, офис 1.

Тел.: 8 (727) 2 51 59 89,90,91,92

Факс: 8 (727) 251 58 12, вн. 107; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Өндірген мемлекет: Ресей

Сертификация қарастырылмаған



Приключения!

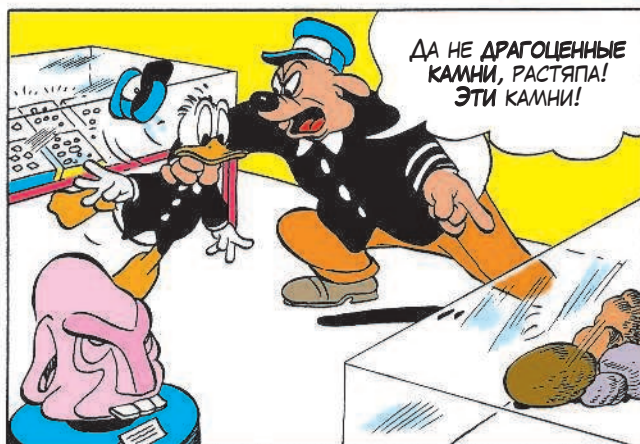
Затерянные в Андах	7
Золотая рождественская ель	39
Гонка к южным морям	59
Вуду Худу.....	81



Disney

Дональд Дак

ЗАТЕРЯННЫЕ В АНДАХ





ЧТОБ МНЕ ПРОВАЛИТЬСЯ! ДЕЙСТВИТЕЛЬНО КАК ЯЙЦО! КВАДРАТНОЕ ЯЙЦО!



ДОЛЖНО БЫТЬ, ОСТАЛЬНЫЕ КУБИКИ ТОЖЕ ЯЙЦА! ПОЖАЛУЙ, СЛЕДУЕТ ДОЛОЖИТЬ ДИРЕКТОРУ!



СЛУЧАЙНОЕ ОТКРЫТИЕ ДОНАЛЬДА ПОВЕРГАЕТ В ШОК ВСЬ НАУЧНЫЙ МИР!

КВАДРАТНЫЕ ЯЙЦА, КОТОРЫЕ ВЫГЛЯДЯТ КАК КАМНИ! ПОРАЗИТЕЛЬНО!

ОТКУДА-ТО ИЗ ПЕРУ! КТО, КОГДА И ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ИХ НАШЁЛ?

МЫ НЕ ЗНАЕМ! ВСЕ ЗАПИСИ ОБ ЭТОЙ КОЛЛЕКЦИИ СГИНУЛИ В ЧИКАГСКОМ ПОЖАРЕ!

СУДЯ ПО НАЛИЧИЮ ИЗВЕСТНЯКА В СКОРУПЕ, ОНИ РОДОМ С ВЕРШИН АНД!



ОТКРЫТИЕ ЗАИНТЕРЕСОВАЛО ВАЖНЫХ ДЕЛЬЦОВ!

КВАДРАТНЫЕ ЯЙЦА! ТОЛЬКО ПОДУМАЙТЕ, КАК ЛЕГКО ИХ УПАКОВЫВАТЬ И ХРАНИТЬ!

ИХ МОЖНО СКЛАДИРОВАТЬ КАК КИРПИЧИ!

МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОРГОВЛЯ ЯЙЦАМИ "ОБ ЭТОМ СТОИТ ПОДУМАТЬ!"



БОЛЬШИЕ ЗАВОДЧИКИ В ПРЕДКУШЕНИИ!

КВАДРАТНЫЕ ЯЙЦА! ДОЛЖНО БЫТЬ, ИХ ОТКЛАДЫВАЮТ КВАДРАТНЫЕ КУРИЦЫ! ПРОБЛЕМА С НАСЕСТАМИ РЕШЕНА!



А ЕСЛИ МЫ СКРЕСТИМ ЭТИХ КУР С ОБЫЧНЫМИ ПОРОДАМИ, У НАС ПОЯВЯТСЯ КВАДРАТНЫЕ ЦЫПЛЯТА С КРУГЛЫМИ УГЛАМИ!

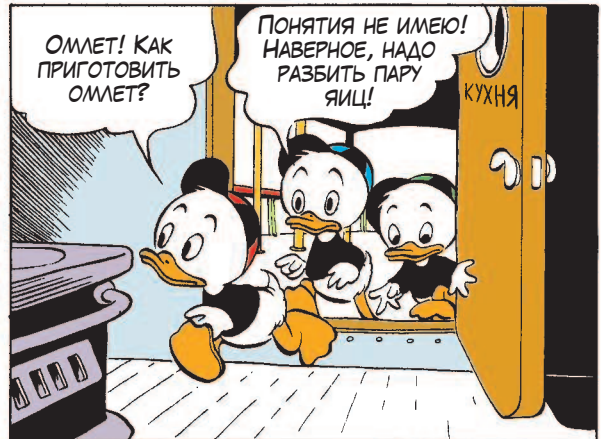
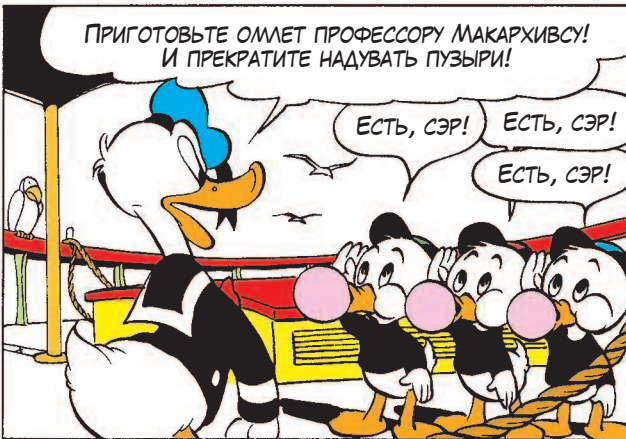


В РЕЗУЛЬТАТЕ ВСЕЙ ЭТОЙ БОЛТОВНИ СНАРЯЖАЕТСЯ ЭКСПЕДИЦИЯ В ПЕРУ!

ПОДНЯТЬ ЯКОРЯ!

КВАДРАТНЫЕ НЕСУШКИ, МЫ ИДЕМ!

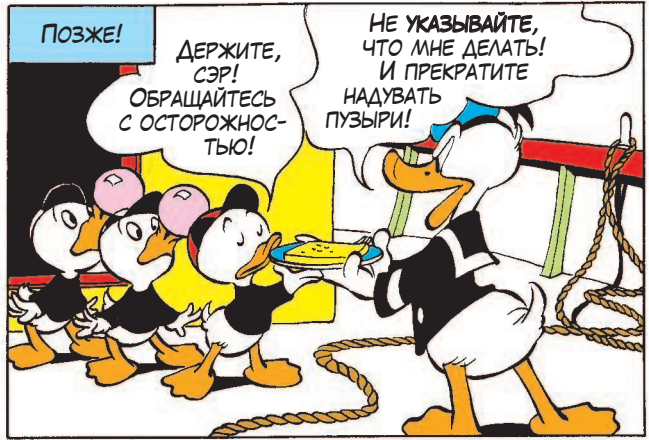
*ВЕЛИКИЙ ЧИКАГСКИЙ ПОЖАР ПРОДОЛЖАЛСЯ С 8 ПО 10 ОКТЯБРЯ 1871 ГОДА И УНИЧТОЖИЛ БОЛЬШУЮ ЧАСТЬ ЧИКАГО.





ЭТИМ ШТУКАМ, НАВЕРНОЕ, ТЫСЯЧА ЛЕТ!

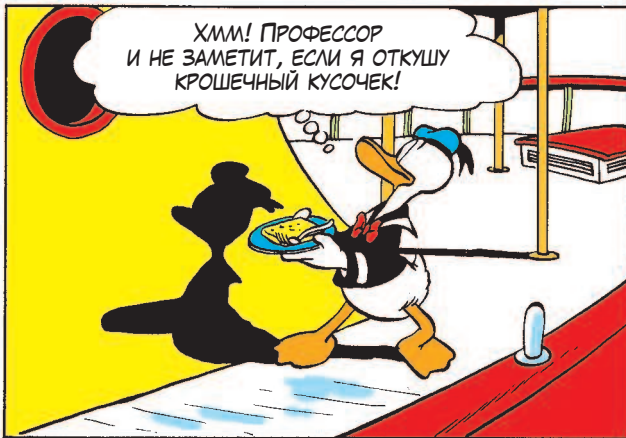
И ЭТО НЕ ШУТКА!



ПОЗЖЕ!

ДЕРЖИТЕ, СЭР! ОБРАЩАЙТЕСЬ С ОСТОРОЖНОСТЬЮ!

НЕ УКАЗЫВАЙТЕ, ЧТО МНЕ ДЕЛАТЬ! И ПРЕКРАТИТЕ НАДУВАТЬ ПУЗЫРИ!



ХММ! ПРОФЕССОР И НЕ ЗАМЕТИТ, ЕСЛИ Я ОТКУШУ КРОШЕЧНЫЙ КУСОЧЕК!



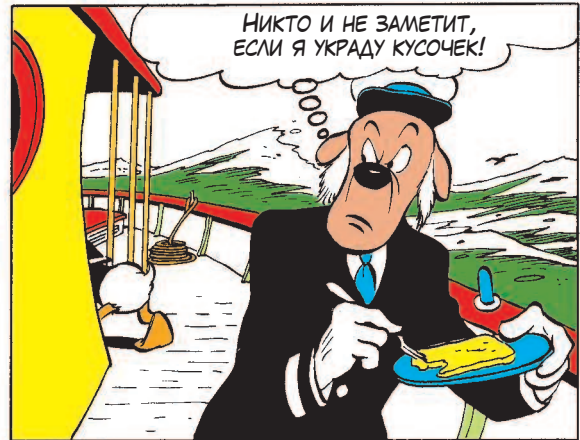
ОХ!.. ОЧЕНЬ СТРАННЫЙ ВКУС! НО, МОЖЕТ, ПРОФЕССОРУ ПОНРАВИТСЯ!



ДОНАЛЬДА ПЕРЕДАЁТ ОМЛЕТ ВТОРОМУ ПОМОЩНИКУ!

ОМЛЕТ ГОТОВ, МИСТЕР ЧЕРВЛИ!

САМОЕ ВРЕМЯ, ДАК!



НИКТО И НЕ ЗАМЕТИТ, ЕСЛИ Я УКРАДУ КУСОЧЕК!

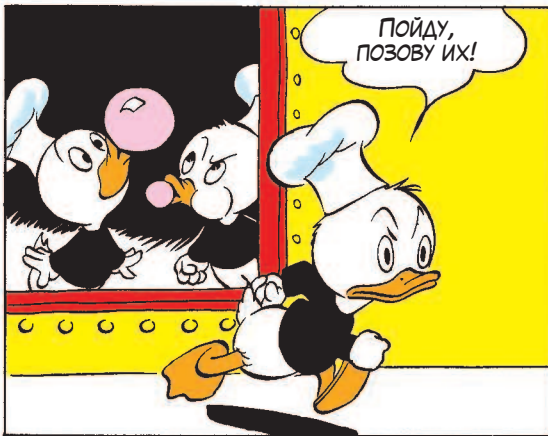


АРРРРР!!! УЖАСНЫЙ ВКУС, НО, МОЖЕТ, ПРОФЕССОРУ ПОНРАВИТСЯ!



ОМЛЕТ ГОТОВ, МИСТЕР СКЛЕПСБУРИ!

ОТЛИЧНО, МИСТЕР ЧЕРВЛИ! Я ПРОДЕГУСТИРУЮ ЕГО, ЧТОБЫ УБЕДИТЬСЯ, ЧТО ОН НАДЛЕЖАЩЕ ПРИГОТОВЛЕН!





НАКОНЕЦ, ЭКСПЕДИЦИОННЫЙ КОРАБЛЬ ШВАРТУЕТСЯ У ПРИЧАЛА В ПЕРУ!

ОТНЫНЕ ВСЁ ПОЙДЁТ ТИП-ТОП!



Жлоп Жлоп Жлоп



ДА ПРЕКРАТИТЕ УЖЕ НАДУВАТЬ ЭТИ ПУЗЫРИ!



ЧТО Ж, ПРОФЕССОР, ЕСЛИ ВЫ ГОТОВЫ ОТПРАВИТЬСЯ В АНДЫ НА ПОИСКИ КВАДРАТНЫХ ЯИЦ, Я ВЫГРУЖУ ВАШЕ ОБОРУДОВАНИЕ НА БЕРЕГ!

Я УТРАТИЛ ИНТЕРЕС К ЯЙЦАМ!



МИСТЕР СКЛЕПСБУРИ, МОЙ ПОМОЩНИК, ОТПРАВИТСЯ В ПОХОД!

Я ТОЖЕ УТРАТИЛ ИНТЕРЕС К ЯЙЦАМ!



Я ПОШЛУ МОЕГО ПОМОЩНИКА, МИСТРА ЧЕРВЛИ!

ЗА ЯЙЦАМИ И КВАДРАТНЫМИ КУРИЦАМИ? КАК БЫ НЕ ТАК!



ПРИДЁТСЯ ОТПРАВИТЬ МОЕГО ПОМОЩНИКА, ДОНАЛЬДА ДАКА!

ЧТО ЭТО ЗНАЧИТ? МНЕ ПРИДЁТСЯ ИДТИ?



Я ОТПРАВЛЮ МОИХ ПОМОЩНИКОВ!!! О, ЗАБУДЬТЕ... Я ПОЙДУ!

СПУСТЯ
НЕСКОЛЬКО
ДНЕЙ.

ДРЕВНЯЯ СТРАНА ИНКОВ УЖЕ РЯДОМ!
МЫ ВОТ-ВОТ ВСТРЕТИМ КОГО-НИБУДЬ,
КТО ЗНАЕТ, ГДЕ ИСКАТЬ
КВАДРАТНЫЕ ЯЙЦА!

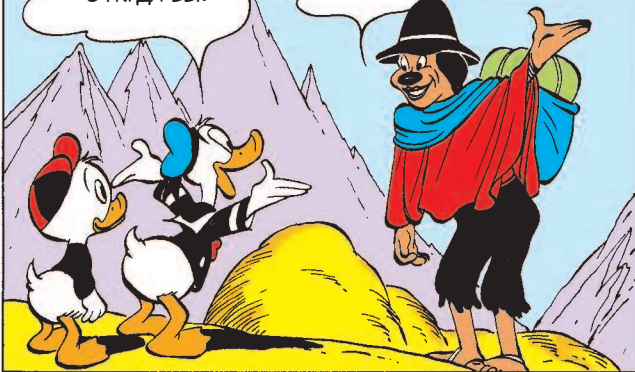


ВОТ ИДЁТ ПОДХОДЯЩИЙ ПАРЕНЁК!
СПРОСИМ ЕГО!



САЛЮДОС, АМИГО!
ОТКУДА ВЫ?

Я РОДИЛСЯ ВЫСОКО В ГОРАХ,
СЕНЬОР!



ТОГДА, НАВЕРНОЕ,
ВАМ ЗНАКОМЫ ТАКИЕ
ШТУЧКИ?

СИ, СИ, СЕНЬОР! Я ВИДЕЛ
ИХ МНОГО-МНОГО РАЗ!



У МЕНЯ ЕСТЬ ПАРОЧКА С СОБОЙ!
ГОРАЗДО-ГОРАЗДО ЛУЧШЕ ВАШИХ!



ВИДИТЕ? СЛОНОВАЯ КОСТЬ,
ЧЁРНЫЕ ТОЧКИ!

КОСТИ!



У МЕНЯ С СОБОЙ ЕЩЁ И ДОСКА
ИГРАЛЬНАЯ ЕСТЬ! ИГРАЕТ
В НАРДЫ? ДА? НЕТ?

ЗАБУДЬ!



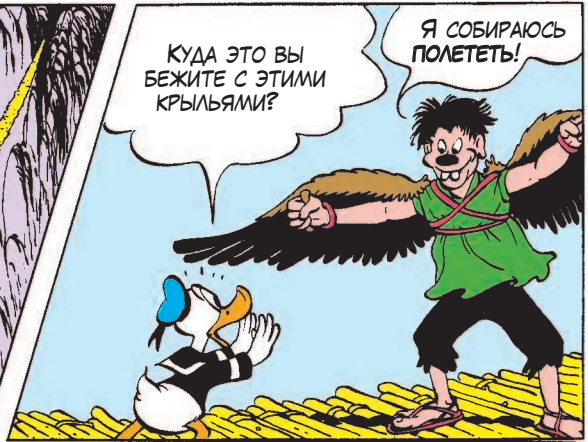
ПОХОЖЕ, КВАДРАТНЫЕ ЯЙЦА ЗДЕСЬ
НЕ ТАК УЖ И ПОПУЛЯРНЫ!

КАЖЕТСЯ, ВЫ НАЧИНАЕТЕ
УЛАВЛИВАТЬ СМЫСЛ,
МАЛЬЧИКИ!



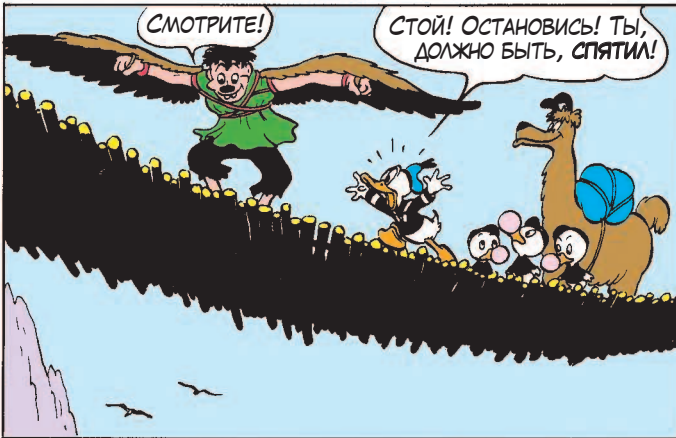


ЭЙ, ТЫ! А НУ ВЕРНИСЬ!
МЫ ПЕРВЫМИ СТУПИЛИ
НА МОСТ!



КУДА ЭТО ВЫ
БЕЖИТЕ С ЭТИМИ
КРЫЛЬЯМИ?

Я СОБИРАЮСЬ
ПОЛЕТЕТЬ!



СМОТРИТЕ!

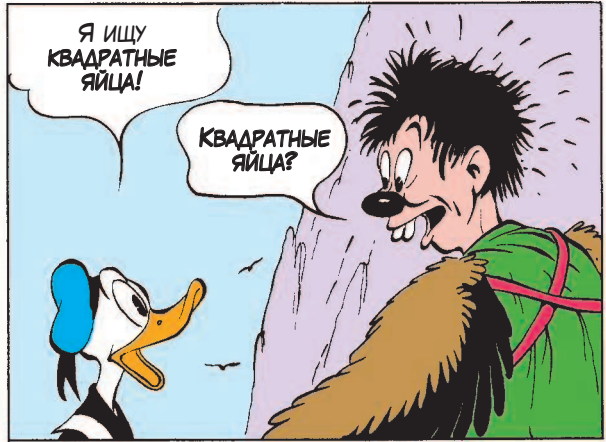
СТОЙ! ОСТАНОВИСЬ! ТЫ,
ДОЛЖНО БЫТЬ, СПЯТИЛ!



ВСЕ ТАК ГОВОРЯТ! ГОВОРЯТ, ЧТО Я САМЫЙ
ЧОКНУТЫЙ ТИП ВО ВСЕХ АНДАХ!



КСТАТИ, А ВЫ ЧТО
ТУТ ЗАБЫЛИ?

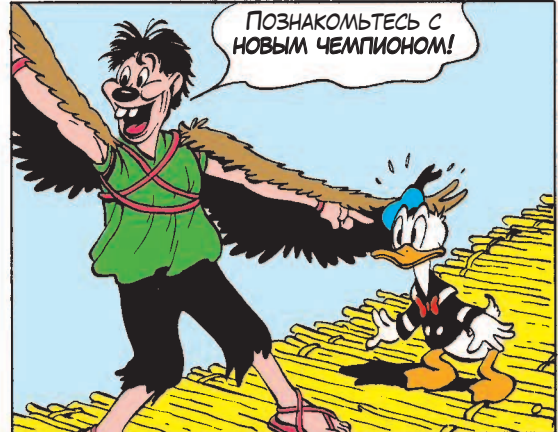


Я ИЩУ
КВАДРАТНЫЕ
ЯЙЦА!

КВАДРАТНЫЕ
ЯЙЦА?



ПАБЛО! МАНКО! ТУПЕК!
БЫСТРЕЕ СЮДА! Я БОЛЬШЕ
НЕ САМЫЙ ЧОКНУТЫЙ ТИП
В АНДАХ!



ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С
НОВЫМ ЧЕМПИОНОМ!



ОХОТА ЗА ЯЙЦАМИ
ДВИЖЕТСЯ ПО КРА-
СИВЕЙШИМ ТРОПАМ
ВСЁ ВЫШЕ В ГОРЫ!

ЕСЛИ СЛЕДУЮЩИЙ ТИП, КОГО
Я СПРОШУ О КВАДРАТНЫХ
ЯЙЦАХ, НЕ ДАСТ
МНЕ ВНЯТНОГО ОТВЕТА,
Я РАЗВЯЖУ ВОЙНУ!



САЛЮДОС, СЕНЬОРЫ! ИЩИТЕ
КРАСИВЫЕ ВИДЫ, СИ?

НЕТ! Я ИЩУ...
О, ЗАБУДЬ!



ВОТ КВАДРАТНЫЕ ЯЙЦА,
ХОЧЕШЬ — ВЕРЬ, ХОЧЕШЬ —
НЕТ! ЗНАЕТЕ, ГДЕ Я МОГУ
НАЙТИ ТАКИЕ ЖЕ?



ГОВОРИТЕ, КВАДРАТНЫЕ
ЯЙЦА? СМАХИВАЮТ НА
ОБЫЧНЫЕ КАМНИ!



Я ХОРОШО ЗАПЛАЧУ
ЗА НИХ! ПЯТЬДЕСЯТ
СЕНТАВО ЗА ДЮЖИНУ!

ПЯТЬДЕСЯТ СЕНТАВО
ЗА ДЮЖИНУ! ЭТО ЖЕ
КУЧА ДЕНЕГ, СЕНЬОР!

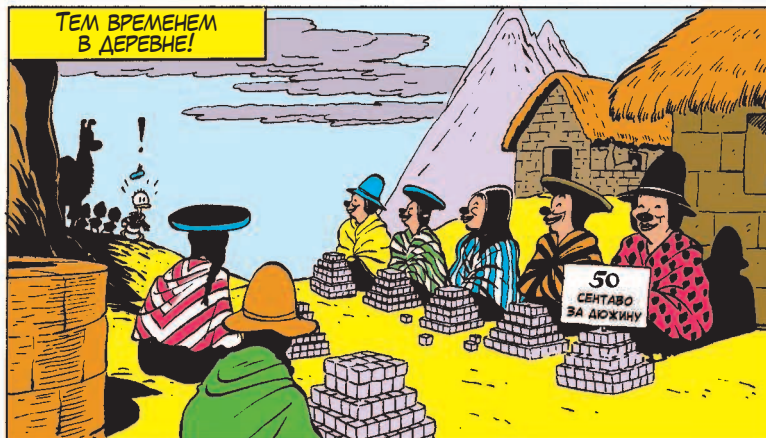


ЗА ТАКИЕ ДЕНЬГИ,
СЕНЬОР, ВЫ НАЙДЁТЕ ВСЁ,
ЧТО ВАМ НУЖНО,
В СОСЕДНЕЙ ДЕРЕВНЕ.

ОХ! СПАСИБО,
ПРИЯТЕЛЬ!



Я ДОЛЖЕН ПРЕДУПРЕДИТЬ
СВОИХ! ПЯТЬДЕСЯТ СЕНТАВО —
ЭТО КУЧА ДЕНЕГ!



ТЕМ ВРЕМЕНЕМ
В ДЕРЕВНЕ!